

平成24年6月21日

京 都 市

(担当 産業観光局商工部伝統産業課)

京 都 商 工 会 議 所

(担当 産業振興部ブランド推進担当)

ファッション京都推進協議会

京もの海外市場開拓事業、海外販路開拓プロジェクト 参画事業者募集について

この度、「京もの海外市場開拓事業」(京都市事業)と海外販路開拓プロジェクト(京都商工会議所及びファッション京都推進協議会事業)の参画事業者を募集しますので、参画を希望される方は別紙3の応募用紙に必要事項をご記入のうえ、**7月3日(火)正午までにメール、FAX又は持参にて申込みいただきますよう、**お願いします。

※事業の詳細については別紙1及び2参照

※本資料は、京都市情報館の伝統産業課のホームページからダウンロードしていただけます。

<スケジュール>

■事業説明会：平成24年6月28日(木) 13:00~14:00
京都商工会議所 教室(2階)

※参画を希望される方は、原則、説明会への出席を必須とします。

※説明会の申込用紙は別紙4のとおり

■参画事業者応募締切：平成24年7月3日(火)正午

■個別面談：平成24年7月6日(金)(1社当たり約10~15分間)
(予備日)7月11日(水)

※個別面談の時間は追ってご連絡いたします。

※個別面談時に自社の強みや技術が分かるようなパンフレット・商材などの資料を御提供ください。

※参画に希望いただいた場合でも、応募多数の場合や、本事業の商品開発コンセプトと合致しない場合には、参画をお断りする場合がありますので、ご了承ください。

■事業概要

事業目的	京都伝統産業品の海外における魅力発信及び市場拡大を目指します。
ターゲット	ヨーロッパ・中国をはじめとした海外市場の富裕層及び一般層
商品開発イメージ	海外での販路開拓、ブランド構築を目指し、生活習慣や地域的嗜好等、現地のニーズにあったギフトアイテム、ホームアクセサリアイテムなどの分野の新商品を開発します。
コーディネーター	T. C. I. 研究所（代表者 西堀耕太郎）
展示商談会概要	①中国 会 期：平成24年11月上旬（数日程度） 会 場：上海市内のショールーム ②中国 会 期：平成24年11月上旬～平成25年3月末 会 場：上海マート3階「日本京都館」（(公財) 京都産業21が開設） ③フランス 会 期：平成25年1月下旬（数日程度） 会 場：パリ市内のショールーム
実施スケジュール（予定）	6月～7月 事業説明会，参画事業者募集・選考，参画事業者決定，商品開発開始 8～11月 商品開発指導 11月 上記①②での展示商談会（上海） 平成25年1月 上記③での展示商談会（パリ）

■募集の概要

参画事業者 <small>※海外展開を経験したい、あるいはノウハウを習得したい事業者を支援します。</small>	上記の事業コンセプトに賛同し、熱意をもって取り組んでいただける京都市内の事業者を募集。事業全体の商品構成等を考慮し、コーディネーターを含めて実施する個別面談の上で、参画事業者を選考します。※8社程度を予定。
審査基準	<ul style="list-style-type: none"> ・「京もの」の魅力発信にふさわしい内容か。 ・現地の市場に合わせた価格、生活様式に合った新商品・商材の開発に取り組むことができるか。 ・事業者として海外販路開拓への意欲があるか。 ・事業実施後も独自で商品開発や販路の開拓を継続する意志があるか。 ・参画事業者として、展示商談会・会議等への出席が可能か。
募集事業者	8社程度 ※参画事業者を対象としたワークショップにご参加いただきます。（年3回程度） ※原則、展示商談会にご参加いただき、実際に商品説明や商談の対応をしていただきます。
参加者負担	新商品開発に要する試作代、旅費等 ※商品開発指導費、販路開拓指導、展示会出展料、輸送費、アフターフォロー費用、PRツールへの掲載は市が負担。 ※新商品開発に要する試作代、旅費、追加業務等については参画事業者負担。
留意事項	<ul style="list-style-type: none"> ○参画にあたっては、別途定める覚書を締結していただきます。 ○開発商品の販売および販売促進活動に関しては、別途定める規定の遵守をお願いします。 ○必要に応じて、関係者間で役割分担や権利等に関する契約を別途結んでいただきます。

■お問合せ

〒604-8571 京都市中京区寺町通御池上る上本能寺前町488
京都市産業観光局商工部伝統産業課（担当：筒井，小谷）
TEL：075-222-3337 FAX：075-222-3331
e-mail：densan@city.kyoto.jp

■プロジェクト概要

事業目的	京都の染織・繊維・工芸など、京都のものづくり企業のブランド価値の向上および海外での市場拡大を目指します。
ターゲット	ヨーロッパをはじめとした海外市場のハイエンド層
商品開発イメージ	海外での販路開拓、ブランド構築を目指し、ヨーロッパのハイエンドマーケットのニーズにあったホームデコレーションアイテム、テーブルウェアアイテム、ホームアクセサリーアイテム分野の商品及び商材を開発します。
外部専門家	インテリア・ビジネス分野の一線で活躍している専門家により、商品開発をサポート。
出展概要	会 期：平成 25 年 1 月下旬（詳細未定） 会 場：メゾン・エ・オブジェ（パリ）を予定 展示ブース：グループでの共同出展（参画事業者の個別ブースはしつらえませんが） 展示計画、展示品等：詳細は本事業のコンセプトにあわせて協議・決定します。
実施スケジュール（予定）	6～7 月 事業説明会、参画事業者募集・選考、参画事業者決定、商品開発開始 8～11 月 商品開発指導、貿易実務相談 12 月 商品完成、プレス発表、カタログ製作(写真撮影)、商品(船便)梱包発送 平成 25 年 1 月 メゾン・エ・オブジェ（パリ）での展示商談会 2 月 凱旋展（東京）

■募集の概要

参画事業者 ※海外での市場獲得を本格的に目指す企業を中心に支援します。	上記の事業コンセプトに賛同し、熱意をもって取り組んでいただける京都府内の事業者を募集。事業全体の商品構成等を考慮し、プロジェクトスタッフとの個別面談を行った上で、参画事業者を選考します（新規の応募者を優先いたします。）
審査基準	<ul style="list-style-type: none"> ・京都ブランドの発信にふさわしい内容か。 ・現地の市場に合わせた価格、生活様式に合った新商品・商材の開発に取り組むことができるか。 ・事業者として海外販路開拓への意欲があるか。 ・プロジェクト後も独自で商品開発や販路の開拓を継続する意志があるか。 ・参画事業者として、展示商談会・会議等への出席が可能か。
募集事業者	8 社程度 ※参画事業者を対象としたワークショップにご参加いただきます。（年 3 回程度） ※展示会にご参加いただき、実際にブースにて商品説明や商談の対応をしていただきます。（通訳付。渡航期間厳守）
参加料	1 社あたり 30 万円 ※商品開発指導費、販路開拓指導、展示会出展料（什器・施工の基本セット）、展示に係る商品の輸送費（規程物量を超える場合は別途費用を徴収する場合があります。） ※PR ツール（DM、カタログ等）への掲載は当協議会負担。 ※商品開発に係る製作費、商談会での通訳雇用費など、上記参加料に含まれない経費は参加者負担。
留意事項	<ul style="list-style-type: none"> ○参画にあたっては、別途定める覚書を締結していただきます。 ○開発商品の販売および販売促進活動に関しては、別途定める規定の遵守をお願いします。 ○共同開発にあたっては、関係者間で役割分担や権利等に関する契約を別途結んでいただきます。

■お問合せ（ファッション京都推進協議会事務局）

京都商工会議所 産業振興部（担当：山本、西川） 〒604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル
TEL：075-212-6450 FAX：075-255-0428 e-mail：shinkou@kyo.or.jp

京都市産業観光局伝統産業課 宛て

e-mail : densan@city.kyoto.jp FAX : 075-222-3331

該当するものに○をつけてください。

- ・ 京もの海外市場開拓事業に応募
- ・ 海外販路開拓プロジェクトに応募
- ・ 両事業の併願

社名・団体名			
代表者 役職		代表者 氏名	
担当者 役職		担当者 氏名	
従業員数(パート含む)	人		
e-mail			
TEL 番号		FAX 番号	

参画経験	京都商工会議所及びファッション京都推進協議会事業 (あり・なし)		
	京都府事業 (あり・なし)		
	その他国が実施する事業 (あり・なし)		
御社の業種・業態	(記入例: 京漆器・製造)		
取扱商品 (データ添付可)			
行政・支援機関等からの助成金・補助金の受給の有無 (申請中も含む)			なし
あり 行政・支援機関名 ()			
補助事業名 ()			
海外への販路の有無	あり (販売実績:)		なし
海外見本市出展経験の有無	あり (展示会名:)		なし
参加動機	新商品の開発に取り組みたい		
当てはまるものに○をつけてください	海外で新しい取引相手を探したい。		
	その他 (具体的にあれば)		

■個別面談

日 時 : 平成24年7月6日 (金) 9:00~18:00 (1社当たり約10~15分) 場 所 : 京都商工会議所

面談が可能な時間帯全てに○をつけてください。

9:00~10:30	10:30~12:00	13:00~15:00	15:00~16:30	16:30~18:00

京もの海外市場開拓事業・海外販路開拓プロジェクト説明会

日 時:2012年6月28日(木) 13:00~14:00

会 場:京都商工会議所 教室 2F

※ 説明会終了後に個別相談を受け付けます。

※ 本事業に参画希望の方は説明会にご参加ください。

【お問合せ】

京都市産業観光局商工部伝統産業課 (小谷, 筒井)

TEL:075-222-3337 FAX:075-222-3331 e-mail:densan@city.kyoto.jp

----- <切り取らず, このまま FAX または e-mail にて送付願います> -----

FAX:075-222-3331 京都市産業観光局商工部伝統産業課 宛て

「京もの海外市場開拓事業 説明会」(6/28) 参加申込書

貴社・団体名 _____ 参加人数 _____ 名

お役職 _____ 貴名 _____

電話 _____ e-mail _____

※ご記入頂いた情報は、本市からの各種連絡・情報提供のために利用するのをはじめ、事業コーディネーターに参加者名簿として配布します。